

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1971)
Heft: 1

Artikel: Tissus de décoration pour tous les goûts
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794790>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TISSUS DE DÉCORATION



pour
tous
les
goûts

LES FILS DE PAUL HUBATKA
ALTSTÄTTEN

Si l'on examine attentivement les collections de tissus de décoration, on constate bientôt que le choix offert est si vaste et varié qu'il permet de répondre à toutes les exigences. Bien que les producteurs-exportateurs suisses de textiles d'intérieur doivent continuellement réduire leur assortiment par suite de la pénurie de personnel et de leur politique de rationalisation, ils sont néanmoins forcés d'établir des collections tenant compte des goûts très divers des différentes contrées. Le marché intérieur n'absorbe en effet qu'une faible part de leurs produits, c'est pourquoi ils doivent aussi se conformer aux désirs des acheteurs étrangers, y compris ceux d'outre-mer. Tous les tissus de décoration répondent au moins à une exigence capitale: ils sont d'entretien facile.

Ou bien ils sont soit exclusivement composés de fibres synthétiques, soit la part de celles-ci dans le mélange est si importante qu'ils ne posent pas de problèmes d'entretien. Il y a encore, toutefois, un petit choix de tissus en pur coton. A ceux-ci, un traitement de perfectionnement raffiné confère la

résistance nécessaire au froissement et en rend le repassage superflu. Les nouvelles collections continuent à accentuer la vogue des tissus de décoration imprimés. Au premier plan, on trouve des dessins floraux stylisés à grand rapport et des motifs géométriques décomposés, en style ornemental. Des rayures fantaisie en diverses largeurs, parfois à bords décalés, des pois en semis irréguliers ne sont que quelques-uns des thèmes, qui varient fortement selon le genre du producteur.

Les coloris chauds, de note intime, ont tout aussi bien leur place que les tons naturels, plutôt réservés et froids, qui sont pourtant encore très appréciés et qui, en combinaisons étudiées, font un effet particulièrement original dans les intérieurs d'aujourd'hui. En contraste, on voit des dessins de caractère pop, lumineux, jeunes et hardis, qui donnent de vigoureux accents colorés aux parois blanches des appartements modernes. Egalement important, le choix en tissus jacquard, dans lesquels se manifeste le talent des tisseurs comme des dessinateurs. Dans ce secteur on peut trouver la plupart des motifs de style,

recherchés pour harmoniser avec des meubles déterminés.

La tendance au set est toujours très nette. C'est précisément dans le secteur intime — sommeil et hygiène — que l'on voit souvent des ensembles de ce genre: dessins semblables sur le linge de lit et les tissus de décoration et même sur les serviettes de toilette et de bain en tissu-éponge.

Au premier coup d'œil on remarque qu'à côté des tissus à dessins, les unis n'ont pas été négligés. La gamme des coloris, à elle seule déjà, est convaincante. Les tissus sont souvent encore de caractère rustique, légèrement structurés, leur toucher est souple, assurant un beau tomber. Ils sont souvent animés par des effets flammés et des nopes, mais la tendance au type soie ne peut être ignorée. Ainsi, les collections suisses de textiles d'intérieur, plus précisément des tissus de décoration, se distinguent par leur variété, leur goût sûr, l'harmonie de leurs coloris et la modernité de leurs dessins. On en parlera certainement beaucoup à la grande foire spécialisée de Francfort.

Lässt man die reichhaltigen Kollektionen der Dekorstoffe Revue passieren, darf festgestellt werden, dass sie eine so breit gefächerte Auswahl zeigen, die kaum einen Anspruch unbefriedigt lässt. Wenn auch immer wieder wegen Personalknappheit und Rationalisierungspolitik der Beschränkung im Sortiment stattgegeben werden sollte, ist es für den exportierenden Schweizer Heimtextilien-Produzenten ein absolutes Muss, den Geschmacksrichtungen aller Länder mit seiner Kollektion zu entsprechen. Der Inlandmarkt übernimmt nur einen kleinen Anteil der hergestellten Produkte, also muss bei der Kreation der Dekorstoffe den Bedürfnissen des Auslandes — einschliesslich der Überseegebiete — Rechnung getragen werden.

Einen wesentlichen Anspruch erfüllen alle Dekorstoffe: sie sind pflegeleicht. Entweder bestehen sie ausschliesslich aus Synthetikfasern oder deren Anteil ist in den Mischgeweben so gross, dass sie problemlose Pflege bieten.

Allerdings liegt immer auch ein kleines Angebot an reinen Baumwollstoffen vor. Hier sorgt die perfektionierte Ausrüstung für Knitterresistenz und bügelfreie Ware. — Der Trend zum bedruckten Dekorstoff setzt sich auch im neuen Angebot fort. Grosszügige, stilisiert florale Dessins in grossen Rapporten und ornamentale, aufgelöst geometrische Muster stehen im Vordergrund. Streifen unterschiedlichster Breiten, verwischt und fantasie reich, Tupfen in unregelmässiger Anordnung sind nur einige der behandelten Themen, die je nach Handschrift des Hauses stark variieren.

Warme, wohnlich ansprechende Farbtöne haben genauso ihren Platz wie die eher zurückhaltend kühl wirkenden Naturfarben, die sich aber immer noch grösster Beliebtheit erfreuen und die in ihren subtilen Farbkombinationen von besonders aparter Wirkung für das moderne Interieur sind. Jung und frech stehen daneben die popig leuchtenden Dessins, die den weissen Wänden moderner Wohnungen kräftige Farbakzente verleihen.

Gross ist auch das Angebot an Jacquardgeweben, bei denen sich die ganze Kunst des Webers wie des Designers manifestiert. Hier findet man auch die meisten Stil Dessins, wie sie zu den entsprechenden Möbeln gesucht werden.

Immer noch kann die Tendenz zum Setgedanken festgestellt werden. Gerade im Schlafzimmerbereich werden

nicht selten Dessins der Bettbezüge auch auf die Dekorstoffe übertragen, oder Muster der Frottéwäsche finden ihre Fortsetzung auf Dekorgeweben. Dass das Unisortiment neben den dessinierten Stoffen nicht vernachlässigt wird, sieht man auf den ersten Blick. Schon die Farbpalette allein ist überzeugend gross. Die Gewebe tragen noch oft rustikalen Charakter, sind leicht strukturiert, von weichem Griff und schönem Fall. Noppen- und Flammeneffekte beleben die Oberfläche, aber auch der Trend zu seidenähnlichen Geweben ist unverkennbar. So bieten die Schweizer Kollektionen der Heimtextilien, Sektor Dekorstoffe, ein Bild der Vielseitigkeit, der geschmacklichen Sicherheit, der farblichen Harmonie und der modischen Dessinierung. Sie werden an der grossen Fachmesse in Frankfurt nicht wenig von sich reden machen.

If one closely examines the collections of curtaining fabrics, one soon notices that the choice is so large and so varied that all requirements are easily satisfied. Although Swiss home textile producers and exporters are continually being obliged to cut down their ranges owing to the manpower shortage and their rationalization policies, they are nevertheless forced to make up collections satisfying the very different tastes of the different countries. The home market in fact absorbs only a very small part of their output; that is why they also have to meet the wishes of foreign buyers, including those from overseas.

All the curtaining fabrics answer at least one vital requirement: they are easy to look after. Either they are composed exclusively of synthetic fibres or the proportion of the latter in the mixture is so large that they are no trouble to look after. There is still however a small selection of pure cotton fabrics; a very refined finishing process gives the latter the necessary resistance to friction and makes ironing superfluous. The new collections continue to stress the fashion for printed furnishing fabrics. First of all, one finds stylized floral patterns in large repeats and broken ornamental style geometric designs. Fancy stripes in various widths, sometimes with uneven edges,

and dots in irregular clusters are but a few of the many themes which vary greatly from one producer to the next.

The warm, cosy colours are just as popular as the natural, rather reserved and cold shades which are still very popular and, used in clever combinations, give a particularly original effect to modern homes. By way of contrast there are luminous, youthful and bold pop-style designs which add a strong dash of colour to the white walls of modern apartments. Equally important is the range of jacquard fabrics, in which the gifts of the weavers and designers are both evident. In this sector, one can find most of the period patterns, in great demand for furniture in the same style. The fashion for sets is still going strong. It is mainly in the bedroom and bathroom sector that one comes across sets of this kind: similar designs on bed-linen and curtaining fabrics and even on face- and bath-towels. Right away it can be seen that in addition to patterned fabrics, plain fabrics have in no way been neglected. The range of colours alone is striking. Fabrics are often rustic in style, slightly structured, with a supple handle, ensuring fine draping qualities. They are frequently set off too with flammé effects and burls, but the trend towards silk-type fabrics cannot be ignored. In this way, Swiss collections of home textiles, and more particularly furnishing fabrics, are outstanding for their variety, good taste, harmonious colours and modern designs. They will certainly come in for a lot of attention at the big trade fair in Frankfurt.

Basta passare in rassegna le ricche collezioni dei tessuti da decorazione per constatare che offrono una gamma sufficientemente varia da soddisfare ogni esigenza. La mancanza di personale e la politica di razionalizzazione tenderebbero ad imporre una limitazione dell'assortimento; per il produttore-esportatore svizzero di tessuti d'arredamento è tuttavia un imperativo assoluto di tenere conto, nella composizione delle collezioni, dei gusti di ogni paese. Solo una minima parte dei tessuti prodotti è assorbita dal mercato interno; nella realizzazione

dei tessuti è perciò indispensabile tener conto delle esigenze del mercato internazionale, compresi i territori d'oltremare.

Tutti i tessuti da decorazione riempiono una condizione di base: composti esclusivamente di fibre sintetiche oppure misti, con alta percentuale di fibra sintetica, garantiscono tutti una manutenzione esente da problemi. Per chi preferisce la fibra naturale esiste tuttora una gamma più piccola di tessuti in puro cotone; l'appretto speciale ne garantisce la resistenza anti piega e rende superflua la stiratura. Costante la tendenza verso il tessuto stampato. Nelle novità rileviamo disegni a fiori, grandi e stilizzati, e fantasiosi disegni geometrici ornamentali; righe più o meno ampie e punti irregolarmente disseminati. I temi proposti variano rispetto alle case produttrici.

Colori caldi e simpatici accompagnano ora i colori naturali, più freddi e d'effetto più discreto; grazie alle loro combinazioni di tinte finemente assortite questi ultimi sono tuttora molto richiesti per l'arredamento d'interni moderni. Accanto troviamo i disegni pop ultra-colore, giovani e osati, capaci di conferire alle pareti della casa moderna accenti vivaci di colore. Sempre molto vasta la gamma dei tessuti Jacquard che rappresentano la quintessenza dell'arte del tessitore e dello stilista. Qui si ritrova la maggior parte dei disegni di stile, adattati alla mobilia corrispondente.

Tuttora presente, la tendenza all'assortimento permette di trovare, specialmente nell'ambito della camera da letto, disegni traspolti dalla parure al tessuto da decoro; lo stesso per i motivi dei tessuti a spugna che spesso si ritrovano sulla superficie del tessuto da decorazione.

Basta uno sguardo per rivelare che accanto ai tessuti disegnati l'assortimento delle tinte unite non è lasciato in disparte: prova ne sia che la gamma dei colori è molto vasta a varia. I tessuti portano ancora l'impronta rustica e sono di struttura leggera, soffici al tatto e di bel drappaggio. La superficie è ravvivata da effetti di bottoni e flammé, ma si accentua pure la tendenza a verso tessuti a carattere setaceo.

Le collezioni svizzere di tessuti da arredamento, in particolare i tessuti da decorazione, offrono l'immagine della varietà, della sicurezza di gusto, dell'armonia dei colori e del disegno d'attualità, qualità che li metteranno certamente in evidenza alla grande Fiera di Francoforte.



1. *Guarda*, tissu jacquard en Dralon® et Térylène® (78:22).
2. *Sunfilter*, tissu moderne, difficilement inflammable, en Léavil® et laine (75:25).
3. *Luxor*, tissu pur coton d'entretien facile, imprimé au cadre.
4. *Fjord*, tissu « sunfilter » d'entretien facile, en pur coton, imprimé au cadre.





Cette maison présente ici, sous le nom de « Palazzo », quatre tissus de décoration pouvant être obtenus sous la désignation HA, RA, KI, RI.

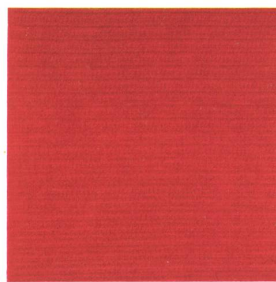
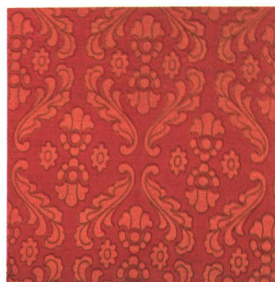
HA+RA (1.+2.) sont des tissus nouveaux en polyester et lin (88:12) se faisant en 56 coloris unis et 16 dessins quadrillés, en 130 cm de large.

KI+RI (3.+4.), livrables en 20 coloris unis et 13 dessins de rayures en travers, conviennent pour dessus de lits, tentures et revêtements de parois.

BAUMANN, TISSAGE ET TEINTURERIE S.A., LANGENTHAL



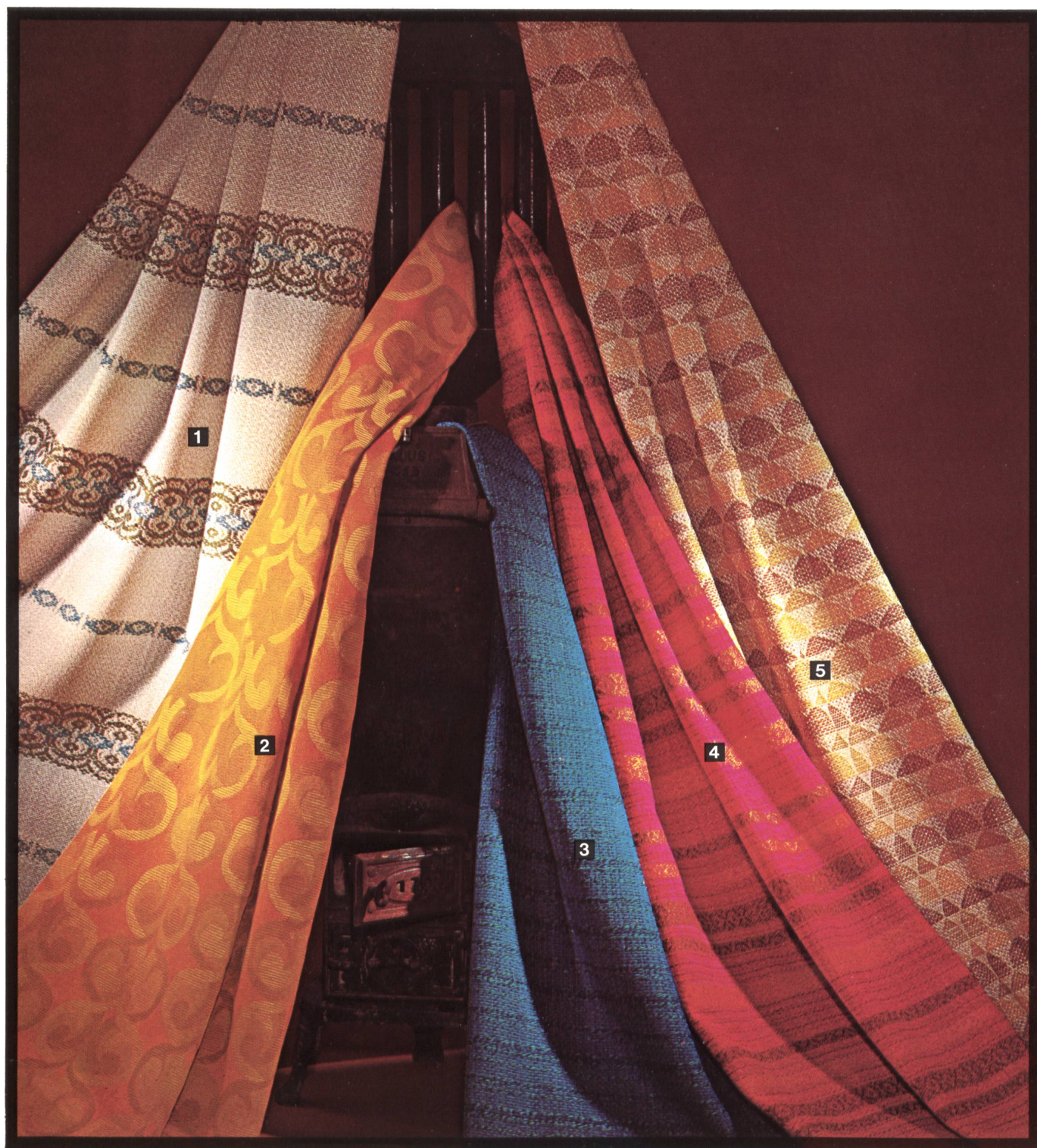
Tissus modernes, jacquard et unis, en Acrilan®,
livrables en divers dessins et nombreux coloris.



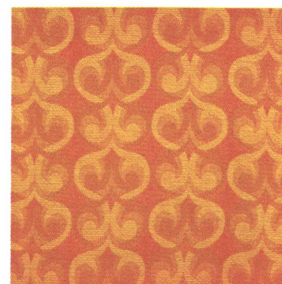
ERNST SCHÜRPF & CIE S.A.
SAINT-GALL



Trois coloris extraits de la carte de couleurs du nouveau tissu de Tersuisse® Thaisyla de genre soie thaï.



1. Tissu de décoration en pure fibre acrylique, avec rayures rustiques.
2. Tissu de décoration jacquard ornemental en pure fibre acrylique, en coloris modérés.
3. Tissu de décoration légèrement structuré, à dessin ratière ton sur ton, en pure fibre acrylique.
4. Tissu à rayures multicolores en pure fibre acrylique.
5. Tissu de décoration lourd à dessin géométrique, en pure fibre acrylique.

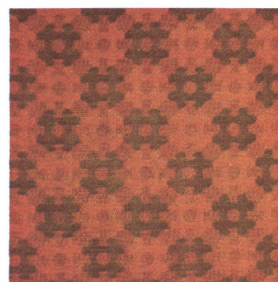




1.+2. Tissus de décoration à dessins nouveaux de caractère graphique,
en pur coton.
3.+4. Tissus de décoration imprimés, d'entretien facile, en
pure fibre acrylique.

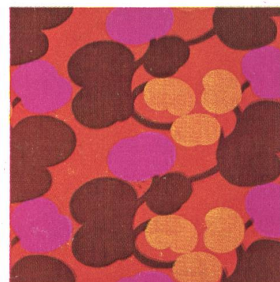
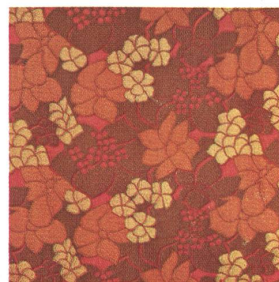


1. Tissu jacquard moderne en pur Acrilan®; se fait en 7 combinaisons de coloris.
2. Tissu jacquard double en pur Acrilan®;
se fait en 6 combinaisons modernes de tons chauds.
3. Tissu jacquard en pur Acrilan®, avec dessin floral en coloris modernes.
4. Tissu jacquard faux uni à dessin veiné, en pur Acrilan®.

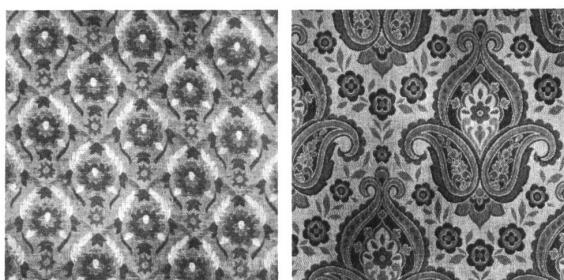




1. Damas de style en pur Acrilan®, qualité lourde.
2. Tissu de décoration imprimé en Acrilan®; se fait en 4 combinaisons modernes de coloris.
3. Imprimé exclusif en tons nordiques modernes, sur pur Acrilan®.

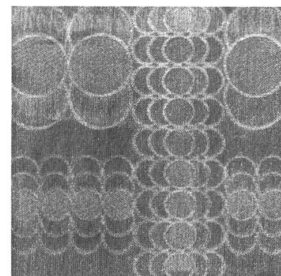
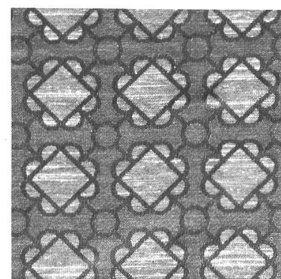


LES FILS DE PAUL HUBATKA, ALTSTÄTTEN



Ces tissus de décoration en Dralon®
se font remarquer par des dessins jacquard modernes
en combinaisons de couleurs mode.

E. ROELLI & CIE S.A., SAINT-GALL

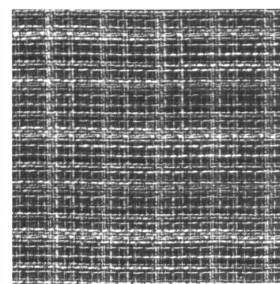
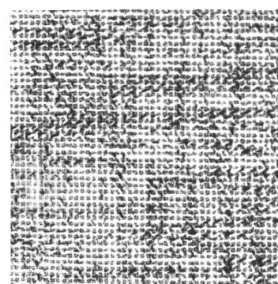


1. *Saphir*, pur Dralon®, se fait en diverses combinaisons de coloris.
2. Tissu jacquard en Dralon® et acryl (35:65), à dessins de style finnois.
3. Mélange Térylène® et fibranne, de prix avantageux, offert en 10 à 12 coloris.

BURGAUER & CIE S.A., SAINT-GALL



1. Tissu de décoration à rayures longitudinales, en fibre acrylique.
2. Tissu structuré lourd, en fibre acrylique, en couleurs mélangées.
3. Tissu de décoration en fibre acrylique, avec dessin quadrillé.
4. Tissu de décoration uni en Dralon®.



« SATEX » ECHARPES- & STOFFWEBEREI GMBH
DÜRRENÄSCH

LEGENDEN

« NELO » J. G. NEF & CIE S.A., HÉRISAU
Seite/Page/Pagina 36

1. *Guarda*, Jacquard-Mischgewebe aus 78 % Dralon®/22 % Terylene®.
2. *Sunfilter*, modernes Gewebe in 75 % Leavil®/25 % Wolle, schwer entflammbar.
3. *Luxor*, pflegeleichtes Gewebe aus 100 % Baumwolle, Filmdruck.
4. *Fjord*, pflegeleichtes Sunfiltergewebe aus 100 % Baumwolle, Filmdruck.

BAUMANN, TISSAGE ET
TEINTURERIE S.A., LANGENTHAL
Seite/Page/Pagina 37

Unter dem Namen « Palazzo » sind vier hochmodische Dekorgewebe kreiert worden, die unter der Artikelbezeichnung HA, RA, KI, RI erhältlich sind. HA + RA (1. + 2.) sind neue Gewebe aus 88 % Polyester und 12 % Leinen und umfassen 56 Unifarben und 16 Karos in 130 cm Breite. KI + RI (3. + 4.) in 20 Unifarben und 13 Querstreifen ist für Bettüberwürfe, Dekorwecke und Wandbespannung geeignet.

ERNST SCHÜRPF & CIE S.A.
SAINT-GALL
Seite/Page/Pagina 38

Moderne Jacquard- und Unigewebe aus Acrilan®, in verschiedenen Dessins und vielen Farben lieferbar.

FISBA DE SAINT-GALL
Seite/Page/Pagina 39

Drei Kolorite aus der Farbkarte des neuen Terylene®-Gewebes Thaisyla mit Thai-Seidencharakter.

JACOB ROHNER S.A., HEERBRUGG
Seite/Page/Pagina 40

1. Dekorstoff aus 100 % Acryl mit rustikalem Streifendessin.
2. Ornamentaler Jacquard-Dekorstoff aus 100 % Acryl, in dezenter Kolorierung.
3. Schaff-Dekorstoff mit leichter Struktur, Ton in Ton, aus 100 % Acryl.
4. Mehrfarbiges Streifendessin, 100 % Acryl.
5. Schwerer Dekorstoff in geometrischer Musterung, aus 100 % Acryl.

HAUSAMMANN TEXTILES S.A.
WINTERTHUR
Seite/Page/Pagina 41

1. + 2. Dekorstoffe in neuer graphischer Dessinierung, aus 100 % Baumwolle.
3. + 4. Bedruckter Dekorstoff aus 100 % Acryl, pflegeleicht.

LES FILS DE PAUL HUBATKA
ALTSTÄTTEN
Seite/Page/Pagina 42

1. Modernes Jacquard-Muster, reines Acrilan®, in 7 verschiedenen Farbkombinationen lieferbar.
2. Jacquard-Doppelgewebe aus reinem Acrilan®, in 6 modernen, warmen Farbkombinationen.
3. Jacquard-Gewebe aus reinem Acrilan®, mit Blumendessin in modernen Farbtönen.
4. Jacquard-Gewebe aus reinem Acrilan®, mit unwirkendem Masereffekt.

LES FILS DE PAUL HUBATKA
ALTSTÄTTEN
Seite/Page/Pagina 43

1. Klassisches Stil-Damastgewebe aus reinem Acrilan®, schwere Qualität.
2. Bedruckter Dekorstoff aus Acrilan®, in 4 modernen Farbstellungen lieferbar.
3. Exklusiv-Druck auf 100 % Acrilan® in modernen, nordischen Farben.

E. ROELLI & CIE S.A., SAINT-GALL
Seite/Page/Pagina 44

Moderne Jacquarddessins in modischen Farbstellungen zeichnen diese Dekorstoffe aus Dralon® aus.

BURGAUER & CIE S.A., SAINT-GALL
Seite/Page/Pagina 45

1. *Saphir*, 100 % Dralon® in verschiedenen Farbkombinationen erhältlich.
2. Jacquardgewebe aus 35 % Dralon®/65 % Acryl nach finnischem Geschmack dessiniert.
3. Terylene®-Zellwollmischung, preisgünstig und in 10-12 Farben ausgemustert.

« SATEX » ECHARPES- &
STOFFWEBEREI GMBH, DÜRRENÄSCH
Seite/Page/Pagina 46

1. Dekorstoff mit Längsstreifen aus Acryl.
2. Melierter schwerer Strukturstoff aus Acryl.
3. Dekorstoff mit Carreau-Dessin aus Acryl.
4. Uni-Dekorationsstoff aus Dralon®.

CAPTIONS

1. *Guarda*, a jacquard fabric in Dralon® and Terylene® (78:22).
2. *Sunfilter*, a modern fabric, almost non-inflammable, in Leavil® and wool (75:25).
3. *Luxor*, screen-printed, easy-care pure cotton fabric.
4. *Fjord*, an easy-care « sunfilter » fabric in pure cotton, screen-printed.

Four high fashion curtaining fabrics have been created for the new "Palazzo" range, listed in the catalogue under the code HA, RA, KI, RI. HA + RA (1. + 2.) are new polyester and linen fabrics (88:12) available in 56 plain colours and 16 checks, 130 cm wide. KI + RI (3. + 4.) in 20 plain colours and 13 diagonal stripes are ideal for bedspreads, curtaining and wall-hangings.

Modern jacquard and plain weaves in Acrilan®, available in various designs and many colours.

Three colours from the colour card of the new Terylene® fabric Thaisyla resembling Thai silks.

1. Furnishing fabric in pure acrylic fibre, with rustic stripes.
2. Ornamental jacquard furnishing fabric in pure acrylic fibre, in moderate shades.
3. Lightly structured furnishing fabric, with self-toned dobbyloom design, in pure acrylic fibre.
4. Pure acrylic fibre fabric with multicoloured stripes.
5. Heavy furnishing fabric with geometric design, in pure acrylic fibre.

1. + 2. Furnishing fabrics with new graphic designs, in pure cotton.
3. + 4. Easy-care printed furnishing fabrics in pure acrylic fibre.

1. Modern jacquard fabric in pure Acrilan®; available in 7 combinations of colours.
2. Double jacquard fabric in pure Acrilan®; available in 6 modern combinations of warm tones.
3. Jacquard fabric in pure Acrilan®, with floral design in modern shades.
4. Veined jacquard fabric with plain effect, in pure Acrilan®.

1. Period damask in pure Acrilan® heavy quality.
2. Printed furnishing fabric in Acrilan®; available in 4 modern combinations of colours.
3. Exclusive print in modern Nordic tones, on pure Acrilan®.

The distinguishing features of these Dralon® furnishing fabrics are the modern jacquard designs in fashionable colour combinations.

1. *Saphir*, 100 % Dralon®, in various combinations of colours.
2. Jacquard weave in Dralon®/acryl (35:65) with a Finnish look.
3. Terylene® artificial wool mixture, reasonable price, available in 10-12 colours.

1. Acrylic fibre furnishing fabric with lengthwise stripes.
2. Mixed colour heavy structured fabric in acrylic fibre.
3. Furnishing fabric with check design in acrylic fibre.
4. Plain furnishing fabric in Dralon®.

LEGGENDE

1. *Guarda*, tessuto misto Jacquard, composto di Dralon® (78 %) e Terilene® (22 %).
2. *Sunfilter*, tessuto moderno in Leavil® (75 %) e lana (25 %), si infiamma difficilmente.
3. *Luxor*, tessuto di puro cotone, di facile manutenzione, stampato a quadri.
4. *Fjord*, tessuto « Sunfilter » di facile manutenzione, in puro cotone, stampato a quadri.

La denominazione « Palazzo » designa quattro tessuti da arredamento di nuova creazione, messi in vendita sotto le sigle HA, RA, KI, RI. HA + RA (1. + 2.) sono tessuti di nuova concezione, composti di poliestere (88 %) e lino (12 %), realizzati in 56 colori uniti e 16 varietà di quadri. L'altezza è di 130 cm. KI + RI (3. + 4.), realizzati in 20 colori uniti e 13 rigature trasversali, sono stati creati per copri letto, decorazioni e rivestimento di pareti.

Tessuti moderni, uniti e Jacquard, in Acrilan®, realizzati in vari disegni e molti colori.

Tre colori estratti dalla gamma del nuovo tessuto Thaisyla in Terilene®, tipo seta-thai.

1. Tessuto da arredamenti di puro acrilico, con disegno a righe d'effetto rustico.
2. Tessuto da arredamenti Jacquard d'effetto ornamentale, di puro acrilico, con una colorazione discreta.
3. Tessuto da arredamenti (liscio) a struttura leggera, con effetto tono in tono, di puro acrilico.
4. Disegno a righe multicolore, di puro acrilico.
5. Tessuto da arredamenti di qualità pesante, con disegno geometrico, di puro acrilico.

1. + 2. Tessuti da arredamenti realizzati con disegni nuovi di stile grafico, in puro cotone.
3. + 4. Tessuto stampato da arredamenti in puro acrilico, di facile manutenzione.

1. Disegno Jacquard moderno, di puro Acrilan®, realizzato in 7 combinazioni di colori.
2. Tessuto doppio Jacquard, di puro Acrilan®, realizzato in 6 moderne combinazioni di colori caldi.
3. Tessuto Jacquard di puro Acrilan®, con disegno a fiori, realizzato in colori moderni.
4. Tessuto Jacquard di puro Acrilan®, con marezzatura d'effetto unito.

1. Tessuto classico di stile damascino, di puro Acrilan®, realizzato in una qualità pesante.
2. Tessuto stampato da arredamenti, in Acrilan®, realizzato in 4 combinazioni di colori moderni.
3. Stampato esclusivo su puro Acrilan®, realizzato in colori moderni di stile nordico.

Questi tessuti da decorazione in Dralon® sono caratterizzati da disegni jacquard a colori piacevoli.

1. *Saphir*, puro Dralon®, realizzato in diverse combinazioni di tinte.
2. Tessuto Jacquard in Dralon® (35 %) e acrilico (65 %), con disegno di tipo finlandese.
3. Tessuto misto in Terilene® e raion, realizzato in 10-12 tinte; il prezzo è particolarmente conveniente.

1. Stoffa da decorazione a strisce longitudinali, in acrilico.
2. Stoffa a struttura, mischiata, qualità pesante, in acrilico.
3. Stoffa da decorazione con disegni a quadri, in acrilico.
4. Stoffa da decorazione unita, in Dralon®.